



བོད་ཀྱི་ཚུལ་རིག་དཔེ་ཆོག་ལ།

༄༅། །ཏཱ་ཨ་ཏཱ་ཕྱི་མ་ཤོད་།

— བོད་ཀྱི་བཅུ་མཁན་སྐུ་དང་དབྱུང་བརྗོད་བདམས་བསྐྱེགས་

བོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་དཔེ་ཚོགས་ཞེས་པའི་

ཕྱི་མ་སྒྲིག་ཁྱུ་ལྟོ་བྱིས་བསྒྲིགས།

ཀྱང་གོའི་ཐོད་རིག་པ་དཔེ་སྤྲོད་ཁང་།

༡༡། །དུས་རབས་ཀྱི་མེ་ཁྲི་།

— བོད་ཀྱི་བཅུམས་སྒྲུང་དང་དབྱུང་བརྗོད་བདམས་བསྐྱེགས།

ཐོད་ཀྱི་ཚྭ་མིག་དཔེ་ཚོགས་ཞེས་པའི་ཚྭ་ཞིག་ལྷ་ཡོན་དང་།
དཔེ་དབུ་ཁག་གི་གཙུག་པ་དང་ཚྭ་ཞིག་པའི་མིང་ཨ།

ཐོད་ཀྱི་ཚྭ་མིག་དཔེ་ཚོགས་ཞེས་པའི་ཚྭ་ཞིག་ལྷ་ཡོན།

ཀུན་རེན། བསོད་ནམས་ཀྱི་ཐར། དན་རྩུའི།

ཀུན་རེན་གཞོན་པ། བཀྲ་ཤིས་ལྷ་བ། འཇིགས་མེད་ཕུན་ཀླུ།

ཚྭ་ཞིག་ལྷ་ཡོན། ཆོད་ར། ལྷན་གྱུ་བ་རྣམ་ཀླུ། ལམས་གྱུ་བ་ཚོས་འཕེལ།

བསྐྱེད་འཇིག་དགེ་ལེགས། ཕུན་ཚོགས་བཀྲ་ཤིས། དོན་གྱུ་བ་རྣེ།

ཀུའོ་ཨ། བདེ་ཆེན་རྣེ།

《དུས་རབས་ཀྱི་མེ་ཁོང་།—ཐོད་ཀྱི་བཅམས་སྐྱད་དང་དཔྱད་བཞིན་བདམས་བསྐྱིགས།》

ཞི་ཁྱབ་ཚྭ་ཞིག་པ། འཇིགས་མེད་ཕུན་ཀླུ།

གཙུག་པ། ལྷན་གྱུ་བ་རྣམ་ཀླུ།

ཚྭ་ཞིག་པ། དོན་གྱུ་བ་རྣེ། དཔལ་ལྷ། རྒྱུ་བ་དག

དཔེ་མཛོད་འགན་ཁུར་པ་མོག་ཆུང་ཕུར་ཁོ།
མཁུན་ཤོག་རྩུས་འགོད་ཡའོ་ཙོ་དཔེ་ཆའི་མཛེས་རིས་རྩུས་འགོད་ཁང་།

༩། །ཏུས་རབས་ཀྱི་མེ་ཁང་།

— བོད་ཀྱི་བཅམས་ཐུང་དང་དབྱེད་བརྒྱུད་བདམས་བཞེགས།

བོད་ཀྱི་རྩོམ་རིག་དཔེ་ཆ་གས་ཞེས་པའི་

རྩོམ་མཛོད་ལྷ་ལྷན་གྱིས་བཞེགས།

ཀྱང་གོའི་བོད་རིག་པ་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་བསྐྱར་ཏེ་བསྐམ།

པེ་ཅིན་ཁྱུག་ཁུན་ཅི་ཤིན་འཁྱིག་པར་ཁང་གིས་དཔར་བཅུབ།

2007ལོའི་ཟླ་6པར་པར་གཞི་དང་པོ་བཞེགས།

2007ལོའི་ཟླ་6པར་དཔར་ཐངས་དང་པོ་བཅུབ།

ISBN978 - 7 - 80057 - 909 - 7/1 • 75

དེབ་རེར་སྤྲོད། 22.00

责任编辑:普日科
封面设计:耀午书装
责任校对:桑东吉

图书在版编目(CIP)数据

时代明镜:西藏小说评论选:藏文/“西藏文学丛书”
编委会编—北京:中国藏学出版社,2007.6
ISBN 978—7—80057—909—7
I.时…II.西…III.①短篇小说.——作品集—中国
—当代—藏语②小说—文学评论—中国—
当代—藏语 IV.I247.42
中国版本图书馆CIP数据核字 (2007)第088477号

时代明镜—西藏小说评论选 (藏文)

“西藏文学丛书”编委会编

中国藏学出版社出版发行
北京牛山世兴印刷厂印刷
开本:880×1230 1/32
印张:18.375 印数:1—3000册
2007年6月第1版 第1次印刷
ISBN 978—7—80057—909—7/I·75

定价:22.00元

ཐུན་འགྲུའི་གདམ།

འཇིགས་མེད་ཐུན་ཀླུ།

ཐོད་ཀྱི་ཚྭ་རིག་དཔེ་ཚོགས་ཞེས་པའི་ནང་བདམས་པའི་དཔེ་དབ་བརྟན་
 པོ་འདི་རྩལ་ཡུན་ཐུང་བའི་ནང་དཀའ་ངལ་བྱུང་བས་ད་ཀྱི་སྐོན་ནས་ཚྭ་སྒྲིག་དག་
 བཅས་བྱས་ཏེ་གསོད་སྒྲིག་པ་པོའི་སྒྱུན་ལས་རྩ་གཟིགས་འབུལ་ཞུ་བྱུང་བ་བྱུང་
 མོང་། དཔེ་ཚོགས་འདིར་བསྟན་པའི་ཚྭ་ཡིག་དག་ནི། གྱི་མོ་༡༩༩༩ལོར་ཐོད་
 རང་སྐྱོང་ལྗང་ས་ཚྭ་རིག་སྒྱུ་རྩལ་ལས་རིགས་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་སྐྱོང་ས་ཡོངས་ཀྱི་
 འབུས་མི་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་གསུམ་པ་ཚོགས་ཚུན་རང་སྐྱོང་ས་ཀྱི་ཚྭ་པ་པོ་ཚོས་
 རྒྱ་པོད་ཡིག་རིགས་བྱུང་གི་ལམ་ནས་གསར་ཚྭ་གནང་བའི་ཚྭ་ཡིག་དག་
 རྒྱགས་བསྟན་བྱས་པ་ཡིན་གཤིས། འདི་ལས་ཐོད་ཀྱི་ཚྭ་རིག་གསར་ཚྭ་བྱ་
 གཞག་དེ་ཉིད་རྩལ་ཡུན་མོ་ངོ་བརྟན་ཅམ་བརྒྱད་པའི་རྒྱད་རིམ་གང་ཅུང་གསལ་
 བོར་མཆོན་པ་མ་ཟད། ད་རྩང་ཐོད་ཀྱི་རྩལ་རབས་གསར་པའི་ཚྭ་རིག་བྱ་བ་
 འཕེལ་བྱས་ཕྱིན་པའི་ནམ་པ་བཟང་པོ་མཁྱེན་འདོད་ཡོད་པའི་སྒྲིབ་དག་ལ་
 མཆོན་ནའང་ཆ་འུན་ཡག་པོ་ཞིག་བསྟན་ཡོད་པར་སྟམ་མོ། །

གྱི་མོ་༡༩༩༩ལོའི་ཚུན་ཆད་ཀྱི་ཐོད་སྐྱོང་ས་ས་མཐོར་ཁ་སྐྱར་གཅིག་དང་།
 ལམ་ཆད་རྩིང་གཉིས་ཀྱི་འོད་སྤང་འཕྲོ་བའི་རྒྱད་རིམ་ནང་དཔལ་འབྱོར་
 མཁྱེགས་རྒྱར་སྐོན་འཕེལ་བྱས་འགྲོ་བ་ནས་འཕྱར་མཆོངས་ལྟ་བུའི་འཕེལ་བྱས་
 ལུ་ཕྱིན་པ་དང་། ཐོད་ཀྱི་སྐྱི་ཚོགས་ནི་ཅ་བའི་ཆ་ནས་བརྟན་ཉིང་བྱུང་བ་ནས་

ཡུན་རིང་རུས་པ་དེ་ཞི་འཇགས་ཀྱི་སྒྲགས་སུ་འཕྱར་རྒྱུ་དེ་དམིགས་ཚད་མདོན་རུ་
 བྱར་པ་རེད། བསྐྱམས་ཚེག་དེ་འདྲ་ཞིག་བརྒྱབ་པ་དེ་ལ་ཡིག་ངོས་ནས་བརྟམ་ན་
 ཚེག་རུམ་གཉིས་རང་ལས་མེད་མོད། འོན་ཀྱང་ཚེག་རུམ་གཉིས་པོ་འདི་འདྲ་
 རུ་ལོ་རྒྱས་རིག་པ་དང་། སྤྱི་ཚོགས་རིག་པ། རིག་གནས་རིག་པ། ལྷག་པར་རུ་
 ཚུལ་རིག་རིག་པ་འདི་ནང་དོན་གཏིང་ཟབ་པོ་ཞིག་རྒྱུད་ཡོད་པ་དེ་དག་ཚུལ་པ་པོ་
 སུ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཡང་ཚེག་གི་རུས་ཚོད་ཀྱིས་པོ་སྤྱད་དེ་མཚོན་ཐབས་བྱས་པོ་
 གྱུང་ཆད་ལུས་མེད་པར་མཚོན་སྤྱད་རྒྱུ་དེ་ནི་ཉ་ཅང་ཁག་པོ་རེད། སྤྱི་ཚོགས་ལ་
 འཕོ་འཕྱར་ཆེན་པོ་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་པ་དེ་འདྲ་ཞིག་བྱུང་བའི་འོག་མི་རབས་
 ནས་མི་རབས་པར་ས་འདི་ཅུ་སྟེས་ཤིང་འཆར་ལོངས་བྱུང་བའི་རྒྱ་ཆེའི་མང་
 ཚོགས་ཆོའི་འཆོ་བའི་འཕྱར་ཞུག་དང་། བསམ་སྒྲོའི་རྒྱུད་རིམ། དགའ་སྤྱོད་འདྲ་
 བྲལ་ལ་སོགས་པའི་དངོས་དོན་དེ་དག་ནི་གཞི་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་། རོ་མཆར་མཛད་རུ་
 བྱང་བའི་ནོར་ལུའི་བང་མཛོད་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན་པས། སྤྱི་དགའི་ཡིད་ཀྱི་དང་བ་
 འདྲེན་བྱེད་དང་། མཆར་བའི་མིག་ཟུང་འབྱར་བྱེད། སྤྱི་བའི་སྤྱ་ལོང་གཤ་བྱེད་
 བཅས་ཀྱི་རྒྱ་ཅུ་འཕྱར་རེས་སྟུམ།

རུས་བབས་བཟང་པོ་དེ་འདྲ་ཞིག་གི་འོག་ནས་བོད་ཀྱི་ཚུལ་རིག་ལ་མཁས་
 པའི་ཚུལ་པ་པོ་ཚོས་རང་རང་གི་སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྤྱི་ཚུལ་ཀྱི་ལྷོང་གྲུབ་དང་།
 ཤིན་རུ་ཚྭ་བའི་ལྟ་ཞིབ་ཀྱི་འདྲེན་ལམ། གཅིག་མཚུངས་མ་ཡིན་པའི་ཚུལ་ཀྱི་
 རྣམ་པ་སྤྱད་དེ་ར་ཆོའི་མིག་ལམ་རུ་རྣམ་པར་བཤུ་བའི་བོད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱང་
 རྒྱལ་དག་ཉམས་སུ་བསྟར་བ་ན། བོད་ཀྱི་ཡུལ་འདིར་ལོ་རྒྱུང་ཐག་རིང་བརྒྱད་
 འོང་བའི་རག་རྒྱན་དེ་ཆོར་དེར་རུས་ཀྱི་སྤྱ་བ་པོ་ཚོས་ནང་དོན་གསལ་པ་ཞིག་གི་
 ལམ་ནས་《བོད་ཀྱི་དམངས་ཁྲིད་རག་རྒྱན་གཅིས་བཟུས་》(བོད་ཡིག) བཞོད་
 པར་གསལ་ལ། དེ་དང་མཐུན་པར་བསྐྱར་བཅས་སྒོ་དབྱེའི་སྤྱི་དུས་བཟང་
 པའི་འོག་བོད་ཀྱི་ཞིང་འོྲོག་མི་དམངས་ཆོའི་ལྷོད་དངོས་པོ་དང་བསམ་སྒྲོའི་

འཆོ་བར་འགྱུར་སྒྲིག་སྒྲ་ན་མ་མཆིས་བྱུང་བ་དང་། བོད་ཀྱི་དེར་རྒྱས་གཞིན་ནུ་
 ཆའི་དེར་རབས་འཆོ་བའི་ཁྲོད་ཀྱི་ཐམ་ཐོམ་དང་རེ་སྒྲིགས་(བོད་ཀྱི་བཙམས་.....
 རྒྱུད་བདམས་བསྒྲིགས་. དབྱར་ཉིར་གྱི་པ་མོ་མེད་)(རྒྱ་ཡིག)(བོད་ཀྱི་བཙམས་
 རྒྱུད་དང་དབྱུད་བརྒྱུད་ཚོམ་ཡིག་བདམས་བསྒྲིགས་. རྒྱས་རབས་ཀྱི་མེ་མོང་)
 (བོད་ཡིག)རྟོགས་ཐུབ། དེ་བཞིན་ང་ཚོས་རྒྱས་རབས་འཕོ་འགྱུར་གྱི་བརྒྱུད་
 ཆའི་རྟོག་སྒྲ་དེ་དག་(བོད་ཀྱི་དངོས་འབྱེད་ཚོམ་རིག་དང་དབྱུད་བརྒྱུད་ཚོམ་.....
 ཡིག་གཅེས་བསྐྱུལ་. རུབ་ཐུལ་གྱི་བསྐྱོད་ལམ་སྟེང་རུ་བཞག་པའི་ལྷག་བསམ་.....
 རྣམ་དག་གི་རྟོག་རྟེན་)(རྒྱ་ཡིག)ལྟར་ལྟར་ཐོས་ཀྱི་འདུག ང་ཚོས་བོད་ཀྱི་བྱ་
 རྒྱུག་ཚོས་རྒྱུད་མེམས་ཟབ་མོ་བཅངས་ཏེ་བཏང་བའི་སྐུ་དབྱུངས་ཤིག (བོད་ཀྱི་
 རྟན་རག་དང་ལྷག་ཚོམ་བདམས་བསྒྲིགས་. བོད་ཀྱི་ལ་སྐུ་)(རྒྱ་ཡིག)དང་
 (བོད་ཀྱི་རྟན་རག་དང་ལྷག་ཚོམ་བདམས་བསྒྲིགས་. གངས་རིའི་སྐུ་དབྱུངས་)
 (བོད་ཡིག)དཔེ་དཔེ་གཉིས་པོ་ནས་ལྟར་རེར་ཐོས་བྱུང་། དེ་དང་ཆབས་ཅིག་
 ང་ཚོས་བོད་རིགས་གཅིས་ད་རྒྱུད་མི་རིགས་མང་པོ་ལྟན་རུ་འཛིན་པའི་བོད་ཀྱི་
 ཚོམ་པ་པོའི་དབྱུང་ཁག་ཅིག་གིས་རྒྱས་རབས་ཀྱི་འབོད་སྐུལ་དང་རུ་བྱངས་།
 བོད་ལུལ་ལ་བཅེ་མེམས་ཟབ་མོ་བཅངས་ནས། བོད་ཀྱི་མི་རིགས་ཁག་གི་མི་
 དམངས་ལ་ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་གིས་འཆོ་བ་དངོས་ལ་མྱོད་རྟོགས་དང་དེ་ལས་
 འཆོ་བཅུད་བྱངས་ཏེ་རྟོན་དང་བྲལ་བའི་ངང་འཆར་མོང་མོང་བཞིན་ཡོད་པ་དེ་
 ཡང་གསལ་པོ་མཛོང་ཐུབ། གང་འཕྲོས་ཀྱི་ཚོམ་རིག་བཙམས་ཚོས་དེ་དག་ལྟ་
 སྟོག་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་ང་ཚོའི་སྒྲོ་རོར་བོད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ལ་གནམ་ས་སྒྲོ་འོག་.....
 འགྱུར་བ་ལྟ་བུའི་འཕོ་འགྱུར་ཆེན་པོ་བྱུང་བའི་ཆར་སྐར་ཟབ་མོ་ཞིག་ངང་གིས་
 ཟློས། དེ་དང་ཆབས་ཅིག་རང་གི་སྟོགས་པོ་རྟིང་པ་ཆོར་སྒྲུ་བརྒྱུད་པོར་བྱེད་
 པ་དང་། སྟོགས་པོ་གསར་པ་ཆོར་བསམ་ཚུལ་སྟེལ་རེས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པའི་
 འཆར་སྐར་ཞིག་ཀྱང་ངམ་ངམ་འུགས་ཀྱིས་སྟོས་བྱུང་། ཚོམ་རིག་གི་རྟོགས་

ཤུགས་ནི་གོང་མ་དང་འོག་མ་གཉིས་ཟམ་མ་ཆད་པར་ཟུ་མཐུད་དེ་རྒྱ་ཐིགས་.....
 བསགས་ནས་རྒྱ་མཚོ་བྱལ་པའི་དཔེ་ལྟར་མཐར་ཐེ་རྒྱས་ཐེ་ཆེར་འགྲོ་རྒྱ་ཡིན་པ་.....
 ཆོས་ཉིད་ལགས།

བོད་ཀྱི་ཚོམ་རིག་དཔེ་ཆོགས་ཞེས་པ་འདི་ཉིད་ཚོམ་སྒྲིག་དཔར་སྟུན་བྱ་.....
 བར་བོད་རང་རྒྱུང་རྒྱུང་ས་ཏང་ལྷ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་བསྒྲགས་སྤུལ་དང་བོད་རང་རྒྱུང་རྒྱུང་ས་.....
 རྣོར་གྲིང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཤུགས་ཆེད་རྒྱལ་རྒྱུར་ཐོབ་པ་དང་། གྲུང་གོའི་བོད་རིག་
 པ་དཔེ་སྟུན་ཁང་གི་རྣམས་རྒྱུར་ཤུགས་ཆེན་ཐོབ་པ། དེ་བཞིན་(བོད་ཀྱི་ཚོམ་
 རིག་) དང་(བོད་ཀྱི་ཚོམ་རིག་སྒྱུ་རྒྱལ་) (སྤང་རྒྱན་མེ་རྟག་) བཅས་ཀྱི་ཚོམ་.....
 སྒྲིག་ཁང་དག་གིས་གཞིགས་འདེགས་ཐོབ་པའི་མཐུན་རྒྱུན་མང་པོ་ཞིག་འཛོམས་
 པ་ལ་བརྟེན་ནས་ད་གཞིན་གྲུང་གོའི་དེང་རབས་ཚོམ་རིག་གི་ཟུ་མཐུད་མི་མང་ན་
 པའི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་ནང་བོད་ཀྱི་དེང་རབས་ཚོམ་རིག་གི་སྒྲིག་པའི་ཉམས་.....
 བཟང་མཐུལ་རྒྱུད་གྲྭ་སྐབས་ཐོབ་པ་རེད། དེ་བཞིན་དཔེ་ཆོགས་འདི་ནི་སྐབས་
 བཞི་པའི་བོད་རང་རྒྱུང་རྒྱུང་ས་རིག་ཅལ་མཁས་ཅན་འཐུས་ཆོགས་དང་བོད་.....
 རྒྱུང་ས་ཚོམ་པ་པོ་བཅས་རིག་ཅལ་མཁས་ཅན་མཐུན་ཆོགས་བརྒྱ་ཡི་རྒྱུང་ས་ཡོངས་
 ཀྱི་འཐུས་མི་ཆོགས་ཆེན་ལ་སྤུལ་པའི་ལེགས་སྒྲུས་བཟང་པོ་ཞིག་གྲུང་ཡིན་ནོ།

སྤྱི་ལོ་༢༠༠༧ལོའི་ཟླ་༥ཆོས་༥ཉིན།

དཀར་ཆག

བཅའ་སྟེང་།

- ཕ་མའི་ཤུལ་བཞག ཆོ་འཇམ་གནམ་མགོན། (3)
- ཕན་བདེའི་བཅེ་མེས་དམར་པོ། ལྷག་པ་བཟ་ཤིས། (41)
- ཅུད་ཤར་ཤོར་ཆོའི་གསང་བ། རྒྱུ་ཤར་བཟང་པོ། (57)
- འདས་དོན་གྱི་འཆར་སྒྲུང་། སུན་ཆོག་པ་བཟ་ཤིས། (89)
- ལས་དབང་། ཆོ་འཇམ་གཡང་མྱིད། (107)
- ཨ་མོ་ལྷག་མི། འཁོར་ཅེ་བ་ཉི་མ་དོན་གྲུབ། (129)
- ཡར་རྟེན་གསལ་གཅེས་པའི་སྟོན་རྒྱུང་། གཙང་ཤིངས་དར་རྒྱས། (150)
- ལྷ་མོ་མཆོ། ཆོ་འཇམ་གནམ་མགོན། (185)
- དགེ་མྱེད་ཤོར་ཆོའི་ཕིང་ལྷར། གཉལ་བྱ་བཟང་དཔ་འདུལ། (214)
- མིག་རྒྱའི་ཤེང་བ། བ་བདེ་བྱ་བྱིད། (225)
- གཟི་ལྷར་ཐང་ཁྲག་གང་། རྫོང་གོན་གསང་བདག་རྫོང་། (250)
- གཞོང་འཁྱོད། གཙང་ཤིངས་དར་རྒྱས། (270)
- ཡང་བའི་འཇིག་རྟེན། སུན་པ་དོན་གྲུབ། (289)

དབྱེད་བཞུགས།

- པོད་ཀྱི་དེར་རབས་ཚོམ་རིག་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་ཚུགས་སྐོར་གྱི་
 བསམ་གཞིགས་སྐོར་བ། རྟོར་བྱ་བསམ་འཕེལ། (327)
- པོད་ཀྱི་ཡིག་སྒྲུང་སྐོར་གྱི་བ། དཔལ་ལྷ། (358)
- དམངས་སྐོལ་གྱི་དྲི་ཞིམ་རབ་རྩ་འཁུལ་བའི་མེ་རྟོག་རྒྱན་པོ།.....
 རྟོར་དཀར་ལོ་མོ། (382)
- «ས་སྒྲུ་ལེར་བཤད་»ལ་དབྱེད་པ་རྩ་བའི་དགའ་སྟོན།
 སྤར་བྱ་དོན་གྲུབ་དང་ལྷག་པ་ཆོས་འཕེལ། (397)
- བརྟན་འཕྲིན་ལེ་ཆོན་གཙུག་རྒྱུང་པས་བཅར་འདྲི་བྱ་བསམ་སྐོར་
 རགས་ཅམ་གྱི་བ།..... རྩམ་རྒྱལ་གཡང་འཛམས། (432)
- དེར་རབས་པོད་ཀྱི་སྟན་ཞུའི་ཚོམ་རིག་སྐོར་གྱི་བ།
 ལྷག་པ་ཆོས་འཕེལ། (443)
- «བཟླས་བྱུང་ཆང་གི་གསང་བའི་གཏམ་རྒྱུད་»ཀྱི་སྤྱབ་རྒྱལ་དང་
 རྒྱུང་ཆོར་འགའ།..... བཟླ་གདོང་བཟླས་གྲིང་དབང་རྟོན། (470)
- ལྷག་ཚོམ་གྱི་རྒྱད་ཆོས་དང་ཚོམ་རྒྱལ་བཤད་པ།..... རིན་ཆེན་བཟླ་ཤིས། (479)
- སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་རྩམ་པ་ཇི་བཞིན་འཆར་བའི་མེ་ལོང་ཞིག
 གཞིས་གསར་འཇམ་དཔལ་ལེ་ཤིས། (501)
- པོད་ཀྱི་ཞབས་ཤིན་སྒྲིལ་གར་བྱུང་འཕེལ་སྐོར་ཅམ་གྱི་བ།
 ཀྱན་བཟང་དོན་གྲུབ། (516)

ཨྲ།བཙམས་སྤྱང་བདམས་བསྒྲིགས།

པ་མའི་ཤུལ་བཞག

ཆོ་རིང་གནམ་མགོན།

གཅིག

ལྷ་ཆོས་ནི་ས་མཐོའི་གནམ་ཀློང་འདི་དུ་ཉེ་བྱས་འཕྲིན་ཤིང་རིམ་བཞིན་ས་
མའི་བཙེ་རྒྱུར་གཤེག་དུ་ཅིང་སེམས་བྲལ་མི་དགོས་པའི་བྱིས་པའི་དུས་སྐབས་
སོགས་རིམ་པར་བརྒྱད་ནས་ཁ་ལ་སྤྲོ་ཆོལ་བྱེས་པའི་སྤྱི་གཞོན་ཞིག་ལ་འཆར་
ཡོངས་བྱུང་། ཁོ་ལ་སྤྲོ་སྤྱིང་གཞན་མེད་ལ། རྒྱུ་རྒྱུ་འཆིའི་མི་ཆོའི་ཆོས་ཉིད་
ལས་མ་འདས་པར་ཁོ་ལ་ཉི་ཤུ་ལྷོ་མ་སྤྱོད་པ་དང་། ལོ་སྤྱི་ཅུ་ཐམ་པའི་
ཐོག་མ་རྒྱ་མོ་འང་འཛིག་ཉིན་ཕྱི་མའི་ཡུལ་དུ་སོང་།

མ་གྲོང་ས་ཁར་ཁོའི་ལག་འགོ་ནས་དམ་པོར་འཆང་བཞིན་བཙེ་བ་ཆེན་
པོས་ཁོའི་གདོང་ལ་ཡུན་རིང་བརྟམ་ནས་“ཅི་མགྲོགས་བཟའ་མ་ཞིག་ཆོལ།
ནད་ན་ཆ་སོགས་བྱུང་ན་རྟོགས་པ་བྱེད་མཁན་ཡོད། ས་མ་གཉིས་ཀྱིས་བྱོད་ལ་
ཁང་པ་འདི་ལས་གཞན་གང་ཡང་མེད། ཁང་པ་འདི་གཞན་ལ་བཙོང་མི་ཉན་”
ཞེས་བཤད་རྗེས་གཡེར་མིག་བཙུམ་ནས་མི་ཡུལ་དང་ཁ་བྲལ།

མ་གྲོང་ས་པའི་སྤྱི་བཟའ་དེ་ལྷ་ཆོས་ཀྱི་ཡུལ་སེམས་ནས་ལོ་བྱེད་ཅན་མ་
ཡལ། ལྷག་པར་དུ་མོད་སྤང་དང་བྲལ་བའི་དགོང་མོར་རང་ཉིད་གཅིག་སྤྲུལ་

པ་ཆེན་པོ་འདི་འི་ནང་དུ་ཉལ་དུས་ལུན་རིང་གཉིད་མ་ཁྲག་དེ་སྒྲོན་ཨ་མ་ཡོད་
 དུས་མགོ་སྐྱེས་སྐྱེས་ཀྱི་བཞག་མ་ཐག་མའི་སྐད་ཆའང་ཉན་མ་ཆར་བར་བདེ་སྟོད་
 ཀྱིས་རྒྱུ་རྒྱུ་དང་བཅས་པར་སྤི་ལམ་གྱི་ཞིང་ཁམས་སྤྲུ་སྤྲེབས། དགོང་མོ་གཅིག་
 རིང་རོ་མ་ཤི་བ་ལྟར་ཅིའང་མི་གོ་ཅིའང་མི་ཆོར། དེ་ནི་སེམས་ཁལ་དང་
 ཡོངས་སྤྲུ་བལ་བའི་དུས་སྐབས་ཤིག་རེད། དེར་སྐབས་སྤྲུ་ཉལ་དང་སྤྲུ་ཉལ་རི་
 ལྟར་བྱས་ཀྱང་གཉིད་གྱི་ས་བྱང་གི་སྒོ་ནང་ལས་སྤྲུ་པོར་འཇུལ་མི་བྱུབ། དཔེན་
 འཇགས་ནག་སྐྱོན་གྱི་ཁོར་ལྷག་ནང་ཁོའི་རིག་པ་རྟེན་གསལ་སྐྱོན་མགོ་མཚུག་དང་
 རྟེན་འོག་སྤྲུ་སྤྲེགས་བརྗོད་དཀའ་བའི་བསམ་པ་སྤྲུ་སྤྲེགས་འཁོར། སྐབས་
 འགར་ལྟག་རྒྱུང་བརྒྱབ་ནས་ཁང་པའི་སྤྲུ་ནང་ནས་ཆག་སྤྲུ་ཁོབ་སྤྲུ་ལྷགས་དུས་
 སྤྲུ་བྱང་མིན་པའི་སྤྲུག་སྤང་ཞིག་སྤྲུ་ནས་གཉིད་གྱི་གཡའ་ཅམ་མེད་པར་
 ལྷུང། སྐབས་སྐབས་ཁོ་འུ་བྱག་ནས་ལངས་ཏེ་ཉིན་མོ་ལྟར་ར་ཆ་པོ་བཟོ་དགོས་
 ལྷུང། མས་ཁང་པ་འདི་མ་བཅོང་ཞེས་ཁ་ཆེམས་བཞག་ཀྱང་ཁང་པ་ཆེན་པོ་
 འདི་ཁོ་ལ་བཞག་པ་ནི་གཉིད་དང་བལ་བའི་མཆན་མོ་དང་སྤྲུག་སྤང་སྤྲེགས་
 ལས་དགེ་མཆན་ཅིའང་མ་མཆོས་སྤྲུ། འོན་ཏེ་མས་བཟའ་མོ་ཞིག་འཆོལ་
 དགོས་ཞེས་པའི་མངག་བྱ་དེ་ཁོའི་བསམ་སྐྱོན་ཏུ་སོང། དེ་སྒྲོན་ཁོ་འུ་མེད་ལ་
 མི་དགའ། གང་ཡིན་ཟེར་ན་ཁོའི་ས་སྤྲུ་རྒྱུང་དུས་དགའ་ལྟན་བྱིན་ཆགས་སྤིང་
 གི་སྤྲེགས་ལ་བྱུགས་ནས་སྤྲུ་པ་བྱེད་སྤྲུང་བས། ཁོང་འཆོ་བཞུགས་སྐབས་རྒྱན་དུ་
 འཇིག་ཉིན་འཁོར་བ་དང་རིང་དུ་བལ་ཞིང་སྤྲུ་བ་དམན་པའི་བྱེད་མེད་མེད་པའི་
 དགོན་པའི་འཆོ་བར་བཞུགས་བརྗོད་བྱེད། དེའི་སྤྲུ་པས་ཁོས་དགོན་པའི་
 འཆོ་བར་ཡིད་སྤྲུ་ཞིག་དང་བཅས་པར་བྱེད་མེད་དང་མཉམ་དུ་བཞུད་ནས་
 བྱིམ་ཆང་བཅའ་རྒྱུའི་བསམ་པ་སྤྲུ་འཁོར་མ་སྤྲུང། ཁོ་ནི་བགྲང་བྱ་སྤྲུ་རྒྱུར་སོང་
 ཡང་བྱེད་མེད་གྱི་དྲི་མས་མ་འགོས། དགའ་ལྟན་བྱིན་ཆགས་སྤིང་གི་སྤྲུ་གསར་
 སྤྲུ་སྤྲུ་ཆ་པོ་དེ་ཆོ་དེ་ལྟ་བུའི་སྤྲུ་གཙང་ཡིན་མིན་སྤྲུ་ཤེས།

ལྷོ་ཆོས་ཀྱིས་མཆོད་མོ་མང་པོ་ཉལ་སར་འགྲོ་ལོག་བྱས་རྗེས། ཁོའི་ཡིད་ཀྱི་
ཐེའོང་གི་རོས་སུ་ཐངས་མང་ཤར་བ་ནི་མཆོད་པལ་རེད། མོ་ནི་དགོན་པའི་
ཤིང་བཟོ་བཀྲ་ཚོའི་བྲུ་མོ་རེད། དཔལ་འབྱོར་གྱི་མང་གཞི་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་
གནས་བབ་ཕོགས་གང་ནས་བལྟས་ཀྱང་མོ་ནི་རང་ཉིད་ཀྱི་ཁ་དང་འཆམས་པའི་
སྲིད་སྒྲུལ། མཆོད་པལ་གཟུང་ཉི་མར་ཁོའི་ཁང་འོག་གི་ལམ་བུར་དུ་བྱིས་
ནས་བཟོས་པའི་ཐུང་མང་འཕོ་ལ་ཕོགས་པའི་རྒྱན་སྦྱོར་ཤིང་ཆས་ཅག་ཅིག་ཁོ་ལ་
འདྲོན་བཞེས་ཡོད། དུས་རྒྱུན་མོས་ལྷོ་ཆོས་མཐོང་དུས་ཡང་ཡང་ཁ་བརྟེན་བྱེད་པ་
ཅམ་མ་བཟད། ཐངས་མང་པོར་ཁོ་ལས་རྒྱ་དང་རྒྱ་ཁོ་ལ་སྦྱོར་སྦྱོར་།

དེ་རིང་ཡང་གཟུང་ཉི་མ་ཡིན་པས་མཆོད་པལ་ཡང་དུས་རྒྱུན་ལྷོ་ཆོས་
ཀྱི་ཁང་པའི་འོག་དུ་བྱིས་བཞོན།

ལྷོ་ཆོས་ཀྱི་སེམས་ནང་སྤར་ཐེད་ཀྱི་སྒྲག་སྤང་དང་དགའ་སྤང་ཞིག་ལྟར་དུ་
སྤྱོད། ཁོས་ཤོད་རྒྱུའི་སྤང་ཆ་ག་སྤྱིག་བྱས་ནས་མཆོད་པལ་གྱི་ཁོ་བཞོན་སར་
སོང་། ཁོག་སྤྱིང་འཆབ་ནས་ཞིག་ཞིག་གིས་འཕག་པའང་ཁོས་ཕྱི་ནས་ཆོར་སྤང་
བྱུང་།

ཐམས་ཅད་ལྷོ་ཆོས་ཀྱི་བསམ་འདུན་ལས་མ་འདས། མཆོད་པལ་འཕྱུམ་
དཔལ་གྱིས་“དེ་རིང་ཡང་རྒྱ་ཁོ་ལ་ཞིག་སྤྱོད་རོགས་”ཟེར།

ལྷོ་ཆོས་འཆབ་འཆུབ་ཀྱིས་རྒྱ་སྤྱོད་སའི་ཀང་ཅི་ཆེན་པོ་དེ་བྱིར་ནས་ནང་
དུ་ལོག་ ཁོའི་ལུས་པོ་ཆ་བྱིང་བྱིང་བྱུར་ནས་རྒྱལ་རྒྱུང་ཐོན། རོ་མ། ཁོ་སྤྱོད་
ནས་འདི་ལྷོ་ཆོས་འཆབ་སྤྱོད་བཅི་དུན། དུད་ཐེད་ཅེས་པ་དེ་རོ་མ་ཤུགས་ཆེན་པོ་
རེད། ཁོས་སྤྱོད་ཅེའི་ནང་ནས་ག་སྤྱིག་བྱས་པའི་ཡིག་དེ་སྤངས། ཡིག་ཁྲག་
ནང་དོ་དགོང་གི་སྤྱོད་བརྟན་སྤྱོད་མེ་གཅིག་དང་། མཇའ་ཡིག་ཤོག་ལྷོ་གཅིག་
རྒྱགས་ཡོད། ཤོག་ལྷོ་དེ་རོས་སུ་བྱིས་པ་ནི་དེར་སྤྱབས་དར་བཞེན་པའི་རྒྱ་མའི་
སྤང་ཆ་དམར་དམར་རྗེན་རྗེན་དག་མ་ཡིན་པར་གནའ་སྤྱོད་ནས་དར་ཞིང་དེར་